

# 佐科维签发第7号总统决定书 2024年度民事公务员获10天共同假期

【本报讯】根据总统秘书处于1月10日发出的官方声明，佐科维总统签发了2024年第7号总统决定书，其中的内容是批准国家民事公务员在2024年度的共同假期，本年度的共同假期共七次或10天。此项总统决

定书签署日期为1月9日。根据上述2024年第7号总统决定书，国家民事公务员在2024年度的共同假期如下：(一)2月9日(星期五)为农历2575年春节的共同假期；(二)3月12日(星期二)为沙卡历(Saka)

1946新年或静居日的共同假期。(三)4月8日(星期一)、9日(星期二)、12日(星期五)和15日(星期一)是伊斯兰历1445年解禁节的共同假期；(四)5月10日(星期五)是耶稣基督升天

节的共同假期。(五)5月24日(星期五)是卫塞节的共同假期；(六)6月18日(星期二)是伊斯兰历1445年宰牲节的共同假期；(七)12月24日(星期四)是圣诞节的共同假期。(SM)

## 救灾局：苏邦县山体滑坡 造成2人丧生 80人迁移至安全区

【本报讯】国家救灾机构(BNPB)行动控制中心于1月9日发表官方声明，直至1月8日下午5时为止，在西爪哇省苏邦(Subang)县卡梭马朗(Kasomalang)镇柏尚格拉汉(Pesangrahan)乡芝本朵(Cipondok)村于1月7日傍

晚发生山体滑坡事件，目前已导致2人丧生。国家救灾机构灾难联络和信息资料中心主任阿卜杜尔·穆哈里(Abdul Muhari)说：“与此同时，共有11人受伤，他们在当地社会诊疗所接受治疗后已返回各自家里。”

据了解，又称阿安姆(Aam)的穆哈里表示，共有80人不得不疏散至万达尔·班让(Bantar Panjang)的Majelis Taklim处。他说：“疏散的村民计有52个成人、21个儿童、5个幼儿、1个孕妇及1个老人。”穆哈里解释称，山体滑坡灾难导致当地村民的5间小卖店受影响，40间民房受到土地移动影响，3座鱼塘及2公顷稻田遭土石流埋没。如今由国军、警察、印尼红十字会、社会服务局等综合工作队组成的苏邦县地方救灾机构，

设立了紧急岗哨，以供指挥站的用途及安排救灾策略和统筹应急事项。他说：“为灾民提供的赈灾物品和工具都已发放，包括收留灾民避难用的基本赈灾物品，其中包括床垫、饮用水、毛毯及速食品等。”

根据气候、气象与地球物理局的天气预报称，苏邦县及周遭地区于1月9日仍有可能出现中度及强度降雨量。当地救灾机构呼吁民众对潜在的灾难风险保持警觉和做好应对准备。并建议道：“如果发生超过1个小时的倾盆大雨及能见度少于100米，民众尤其是住在山崖或山腰下的居民，暂时自行疏散至安全的地方。”(Ing)

### 政府将建造大海堤为爪哇岛防洪

经济统筹部长艾朗卡(Airlangga Hartarto)于1月10日在雅加达主持主题为“通过建造大海堤、海岸及巨型堤坝作为保护爪哇岛的策略”的民族论坛的情景。



## 财长：为保持民众市场购买力 2023年度政府提供社会援助443.4万亿盾

【本报讯】财政部长穆丽亚妮(Sri Mulyani Indrawati)日前在雅加达召开的记者会上说，政府在2023年度为社会援助各项纲领拨出了大约443.4万亿盾预算开支，用于维持普罗大众在高物价压力下的市场购买力。

提供44.5万亿盾；然后是发放食品卡(KPM)给1870万家庭受益人，金额为44.5万亿盾，以及为1860万家庭提供的厄尔尼诺(El Nino)直接现金援助，金额为7.5万亿盾。

此外，社会保障资金还包括提供1650万升含补贴燃油，金额为21.3万亿盾；提供645亿千瓦时电力补贴，金额为68.7万亿盾；对460万人民营业贷款(KUR)借款人的利息补贴，金额为40.9万亿盾；向2130万家庭提供粮食援助，金额为7.8万亿盾；以及10.4万亿盾乡村直接接金(BLT desa)，覆盖了290万家庭。

此外，2023年国家预算还拨款269.6万亿盾用于各种补贴。这个数字较2022年252.8万亿盾增长了6.6%。

穆丽亚妮部长解释说，能源补贴的增长受到非能源补贴实际支出的影响，尤其是化肥和人民营业贷款利率的补贴。

根据组成部分，2023年能源补贴实际开支为164.3万亿盾。具体而言，燃油和3公斤装液化石油气(LPG)的补贴共为95.6万亿盾，电费补贴为68.7万亿盾。

她说：“这些补贴开支比最初预算更低，因为石油价格下降。”(Irw)

穆丽亚妮说，政府已经通过财政部发放了1650万升的含补贴柴油和土油(煤油)，以及770万公吨的3公斤装液态石油气，并向4000万家庭提供电力补贴金。

2023年政府的非能源津贴开支为105.3万亿盾或同比增长30.1%。其中，化肥补贴为42.1万亿盾，公共义务供应(PSO)为5.1万亿盾，项目贷款利息为46.9万亿盾，以及由政府支付的税收补贴为11.3万亿盾。

她说：“对于化肥，我们还按名称和地点分发，以便我们知道哪些农民真正需要帮助。”(Irw)

【本报讯】油气下游管理机构(BPH Migas)与执法机构合作，以跟进公众的报告和投诉，以及现场监察的结果，涉及在全国各地频繁发生的含补贴燃料和指定任务燃料分配的偏离。

油气下游管理机构主任艾丽卡(Erika Retnowati)表示，本机构已经与国军、国家情报局、国警、检察院以及其他机构，包括地方政府，建立了良好的合作关系。其中，本机构在国警等协助下，对油气下游业务的犯罪活动进行打击和监督，记录了对国家资金的节俭价值高达103.4亿盾。

引述今年初油气下游管理机构官方网站发出的报告：“除了进行定期监督之外，油气下游管理机构还与国警合作，通过提供专业

## 油气下游管理机构挽救103.4亿盾 去年与军警等协调合作防范含补贴燃料偏离

意见的活动。在2023年1月到12月29日期间，本机构共进行了663次专业意见提供活动，涉及疑似犯罪活动的总体物证量为1,751,638公升燃油，包括含补贴燃油、指定任务燃料、含补贴煤油、加工油，以及非含补贴燃料等物证，潜在的节省金额约为103.4亿盾。

除了与国警的合作之外，油气下游管理机构还与国军和国家情报局等其他执法机构一起加强了对油气下游业务的监察，以确保含补贴燃料的供应和分配准确无误。

艾丽卡说：“在2023年

期间，油气下游管理机构还与国家情报局合作，以加强监察活动，确保能源补贴能够准确到位。此外，还与国会第七委员会共同进行了油气下游管理机构的职能和绩效的任务和成就的宣传。”

关于此事，已经于2023年11月6日在油气下游管理机构办公室举行了综合协调会议，讨论对特定燃料类型(JBT)和指定任务燃料(JBKP)滥用的统一监管援助。

油气下游管理机构秘书巴图安(Patuan Alfon Simanjuntak)说：“上述协调会

议是本机构主任艾丽卡(Erika Retnowati)与时任国军总司令尤托·玛戈诺(Yudo Margono)于2023年10月19日在雅加达Cilangkap国军总部进行会谈的后续。希望能够在下游油气业务中的管道运输过程中，在揭露犯罪活动和执行法律时创造协同作用，以便油气下游管理机构与国军之间的协调更加顺畅。”

在会议中，巴图安表示，国军和国家情报局对于与油气下游管理机构合作，严厉打击滥用含补贴燃料的行为表示欢迎并准备好合作。(Irw)

## 雅京安祝区将开设鸟类乐园 展示国内外鸟类 并提供具教育意义有趣表演

【本报讯】雅加达北区的安祝(Ancol)素有“寻梦园”之称，如今再增加一些游乐设施，也就是雅加达鸟类乐园。自2023年初开放供人观赏，开设这些游乐设施的目的是，要让游客能更靠近观赏鸟类的的生活。

因考虑到新冠肺炎大流行的情况已开始逐渐受控，加上国内外游客人数日益增

加，当局就决定开设雅加达鸟类乐园。

除此之外，当局开设雅加达鸟类乐园的用意，也是为了要提高游客对自然的认识。以下是游客可观赏或进行活动的地方：

(一)大型鸚鵡和传统鸚鵡区，在这里将有两种鸚鵡类，即美国金刚鸚鵡(Makaw)和印尼传统鸚鵡，

游客们可直接与这些鸟类互动，包括喂鸟和一起拍照，同时在这里也将有人员说明有关这两种鸟类的的生活习惯。

(二)犀鸟家族区，在这里将有大型弯曲喙的犀鸟，游客们可直接与这些鸟类互动。

(三)捕食者区，在这里将有三种猛禽，即老鹰、红隼和鼠鹰，游客们只能观赏而已，如果直接互动是很

危险的。(四)水鸟区，在这里将有鸳鸯、黑天鹅、鸕鶿、蛇鸕、鸬鹚和南美鸕等，游客们可以观赏并直接互动。

(五)鸟笼，这个鸟舍和自由放养区是各种鸟类的笼子，游客们可在这里，直接与笼子里的鸟儿互动。

(六)迷你秀，除了观赏并直接与鸟类互动之外，雅加达鸟类乐园的游客们也可在这里观看以趣味教育为理念的迷你表演，每日有四场迷你秀。(Sm)

Bank of China Jakarta Branch advertisement featuring exchange rates and IDR RMB settlement information.

Table of exchange rates (汇率) for various currencies against the Indonesian Rupiah (IDR) as of January 10, 2024.

Table of international stock market indices (国际股市) including IDX, N225, HSI, SSEC, SZSE, FTSTI, KLCI, TWII, DJIA, and Nasdaq.

Table showing Antam's LM gold prices (Antam 公司LM纯金价格) for different metal weights.



工商会馆希望总统候选人关注地方建设。图示：印尼工商会馆(Kadin)于1月10日在雅加达通过线上方式召开“总统候选人对话会”，主题是“2025年印尼黄金时代”。工商会馆要求总统候选人关注地方建设。